

(מורה חדש)  
עיתון יומי בלתי מסלמתי בשפה העברית  
העורך: משה שרת  
העורך האמריקאי: דוד שוורץ  
המחיר: מורה חדש בעלים חיים חובבנים  
OTVENEDIK SVFOLYAM  
Főszerkesztő: Dr. MARTON ERNO  
Felelős szerkesztő: ECHRON DEZSO  
Kiadó: Mizrach Chikado Ltd., Tel-Aviv  
Hangerő: L. — POB 031.  
Telefon: 30011.

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: מרסדס הורנר הרצקין  
Dr. MARTON ERNO



Bét Seánban tegnap délelőtt ismét megszólalt a rádió és a gyerekek az óvóhelyekre szaladtak, de ezúttal kacagva: „Most ők kapnak a fejükre!”

## Légi haderőnk bombázta az iráki hadállásokat Jordániában

Egy repülőgéppünk lezuhant, pilótája kórházba szállításakor meghalt — Megsemmisítették a Bét Seán támadó hosszútávú űtőgeket, katonai táborokat és löszerraktárakat — Légiriadó Ammanban

**— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —**  
Szerda délelőtt az izraeli hadsereg nagyszabású akciót hajtott végre a Jordánia területén állomásozó iráki expedíciós haderő ellen, amely utóbb egyre sűrűbb időközönként támadásokat intézett az izraeli légihaderővel szemben, amely ellenséges űtőgépeket, katonai táborokat, izemanyag- és löszerraktárakat, valamint járműveket megsemmisített meg. A támadások főleg Irádból nyugatra és keletre, mintegy 70 kilométernyire a Jordánia felől, Jordánia belsejében folytak le. Repülőgépek többek között felgyújtottak egy ellenséges radar állomást, amely jóval a támadás után is lángokban állt.

Jóllehet az iráki expedíciós haderő több ízben vett részt izraeli célpontok ellen intézett támadásokban, ez az első eset, hogy az izraeli hadsereg megtámadta az iráki támaszpontokat. A közvetlen ok: a december 2-ikáról 3-ikára virradó éjjel az irákiak minden előzmeny nélkül, meglepetés-szerűen a tüzből kivonták a vonal egész hosszában és egyazon időben tüznél

Egy Super-Mystere típusú izraeli gép Jordánia területén lezuhant, de a gép pilótája ejtőernyős segítséggel földet ért. A légihaderő egy-egy kimentették a sebesült pilótát, aki kórházba szállítás közben meghalt. A többi repülőgépek épségben tértek vissza bázisaikra. A hadművelet, amely mintegy másfél órát tartott, szerdán déli fél 2-kor ért véget.

csapatokból áll. Az expedíciós haderő parancsnoksága alatt áll még a 421-es palesztinai kommandó-ezred, amelyet az iráki kormány költésével fel és ugyancsak az iráki kormány gondoskodik az ezred minden szükségletéről. Az iráki expedíciós haderő a Máfrák—irbídi övezetben, Jordánia északi részében állomásozik.

### IDŐJÁRÁS

A meteorológiai intézet jelentése szerint ma változó felhőzetű időjárás lesz, szóróviharos záporokkal. A mára várt hőmérsékletek: Jeruzsálem 10-16, Tel-Aviv 13-19, Haifa 10-16, Afula 10-19, Nablus 14-18, Ludd 12-20, Beer Seva 9-21, Ejlát 14-25 fok.

### JORDÁNIA A BT ÖSSZEHIVASÁT KÉRI

A jegyzék lapzártáig nem érkezett meg New-Yorkba New-York, (Reuter). — A jordáni kormány utasította UNO-delegátusát, hogy sürögös panaszt nyújtson be a Biztonsági Tanácshoz és közölje, hogy az ammani külügyminisztérium sürgönye útban van New York felé. Ennek alapján feltételezik, hogy Jordánia a Biztonsági Tanács rendkívüli ülésének egybehívását fogja kérni. — Muchamed el Fárrá jordáni delegátus azonban késő es-

## Készenlétbe helyezték az arab hadseregeket

Gunnar Jarring a Jordánia elleni támadás idején tárgyalt az egyiptomi külügyminiszterrel — A Máfrák elleni támadás elszakította Jordániát Szíriától és Iráktól

Kairó, (Reuter, IFP). — A közelkeleti helyzet rendkívül veszélyessé vált és minden pillanatban kiborbanással fenyegethet a Jordánia ellen intézett legutóbbi támadás miatt. Az összes arab hadseregeket készenlétbe helyezték és a vezérkarban nagy az idegesség, különösen annak a hírére, hogy nagy iráki csapatösszevonások történtek a jordániai és egyiptomi határon. Ezeket a híreket, amelyeket a logikailag tartanak, a Szovjetunió is megöröszít, amelynek megbízottai nem is rejtik el aggodalmait. A Francia Távirati Iroda arra emlékeztet, hogy 1967 májusában is a Szovjetunió jelentette először az iráki csapatösszevonásokat. Mindamellett nem számítanak arra, hogy az arab hadseregek bármit is kezdeményezzenek. A legnagyobb feszültség közepe Gunnar Jarring, U Tant külügyminiszterrel megbeszélést folytatott Machmud Riad egyiptomi külügyminiszterrel, aki ezt követően elmondta, hogy milyen párhuzást látott a közelkeleti és az egyiptomi állományok között. „Amikor mi találkozunk, közelebb jutunk a háborúhoz” — mondták állítólag az egyiptomi külügyminiszternek. Egyiptom és a többi arab államok is úgy hiszik, hogy most új háborús veszély fenyeget a Közelkeleten, amit csak a nagyhatalmak sürgős kezdeményezése akadályozhat meg. Ezzel magyarázzák, hogy az egyiptomi kormány szíriai sürgős felhívást intézett a nagyhatalmakhoz és a B. T.-hoz, hogy hassanak Irádra. Az iráki támadás egyébként meglepetésként érte az arab államokat. Sem a szíriai haderő, melynek repülőterei 30 kilométer távolságra vannak az iráki támadás célpontjaitól, Máfráktól, sem pedig az iráki haderő, amely a jordániai határon áll, nem avatkozott be a harcban. Nem lehetett látni a néhány harcrepülőgépet sem, amely még Hussein hadseregének rendelkezésére áll. Az iráki repülőgépeket nem zavarták sem a jordániai területre való behatolásuk, sem pedig távozásuk idején a jordániai légelhárító ágyukon kívül. Máfrák, amely a Bagdadból Jordániába vezető út, valamint a Damaszkusz Amman közötti összekötő vonal keresztelődésénél fekszik, egy-

### A jordániak tegnap hajnalban még támadtak a Damija hidnál

A Holt-tenger felrobbantottak egy traktort — Aknák a gázai sávbán

**— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTÓL —**  
A jordániak tegnap hajnalban 5-kor aknavetőkből tüzet nyitottak a Damija hid közelében egy traktorra, amely az iráki oldalon a híd 5 kilométerre állt. Egy órával később újabb tüzelni keztek csak patinokra ugyanezen a helyen. Iráeli oldalról ekkor válaszoltak a tüzre és negyedórán belül elhallgattak a jordániai állások. Az arabok ezen a helyen 81 milliméteres aknavetőket használtak és ezekből kerekken 10 gránátot lőttek a traktorra. Erre nem kaptak választ. Amikor az egyórával később lejátszódott incidensben ismét tíz ilyen lövedéket irányítottak iráeli oldalra, megkapták a választ. A mi oldalunkon nem történt sebesülés. Egy második incidens a szíriai Kálisómuvek közelében játszódott le. Itt nagymennyiségű robbanóanyagot helyeztek el egy polgári traktoron, amely a Kálisómuvek párolgató medencéjének közelében állt. Feltételezik, hogy 15-20 kiló robbanóanyagról volt szó, amely teljesen megsemmisítette a traktort, úgy hogy csak a hernyótálp maradt meg belőle. A gázai sáv északi részében, Kfár Azától egy kilométernyire, tegnap kora reggel aknára futott egy katonai jármű. Másfél órával később egy második jármű egy három kilométerrel nyugatabbra fekvő mezőn uton futott aknára. A két jármű megsérült, de senki sem sebesült meg.

Dán Ofry  
és  
dr. Feiler-Ofry Vera  
ÖRÖMMEL JELENTIK ELSŐSZÜLÖTT  
FIUK  
MEGSZÜLETÉSEST  
Tel Hásomer, 1968. december 4.

Kollégáknak, barátunknak,  
Dán Ofrynak  
és feleségének,  
dr. Feiler Verának  
szeretettel gratulálunk  
kisfiuk  
megszületése alkalmából.  
Az UJ KELET

Dán Ofrynak  
FIA SZÜLETÉSE ALKALMAZÓL  
szívvelyes üdvözlötet küld  
מזל טוב  
az Ujságíró Szövetség  
tel-avivi szervezete

Dr. FEILER VERÁNAK  
ÉS  
DÁN OFRYNAK  
KISFIUK SZÜLETÉSE ALKALMAZÓL  
SZÍVBŐL GRATULÁLUNK  
ANGELA és JOEL SPITZER

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, rokonunk  
**Albala Izsó**  
Temesvár — Herzia  
77 éves korában, rövid szenvedés után örökre elaludt.  
Tegnap, szerdán d. u., Petach-Tikván csendben eltemették.  
Gyászolják: felesége Katica, fiai: JOZSEF, ALEX, (Sharon), leánya: KLARA (Sydney), unokái, menyei és veje

**IZRAELI JEGYZÉK A BIZTONSÁGI TANACSHOZ**  
New-York, (Reuter). — Josef Tekon izraeli nagykövete jegyzékben intézett a Biztonsági Tanácshoz, amelyben az iráki csapatokat tette felelősé az október 17 óta Irádel ellen intézett tüzéréseket. „Az állandó és változó iráki támadások miatt tegnap az izraeli repülőgépek légvédelmi támadást hajtottak végre az iráki határon lévő iráki hadállások ellen, hogy elnémítsák az űtőgeket, amelyek iráeli falvakat ágyúztak.” A jegyzék rámutat arra a tényre, hogy Irák mindaddig nem járult hozzá a tüzérésegyezményhez, amelyet a BT a hatnapos háború után elrendelt.

**A RÁMAT-AVIV szálloda bájában**  
MA és minden csütörtök este 9 órával kezdődik az EURÓPAI NIVÓJU ESTET RENDEZÉK. RÓZSA ANDOR zenekara muzsikál. Beléptéti, első itallal, gulyáslevesvel, összesen 6.— FONT. Vendégsémet szeretettel várunk. JÓNA S Helyrendelés: tel. 56838.

házban két...  
szovjet tu...  
zetője teg...  
okokat a hi...  
zlovák tu...  
thatnak el...  
öt kijele...  
ívesen lát...

er, az olasz...  
rata pár...  
nányalakt...  
g, komoly...  
zik, mert...  
aból szám...  
a párt re...  
követel...

Kairó:

Az arab államok felkészülnek nagy izraeli támadásokra

Egyiptom nem hagyja magát bekényszeríteni olyan háborúba, amely az ellenség céljait szolgálja — mondta az egyiptomi kormány szóvivője — A nagyhatalmak beavatkozását kéri az elfoglalt területek visszaadására

Kairó, (IFP, Reuter). — „Nem hagyjuk magunkat bekényszeríteni egy olyan háborúba, amely az ellenség céljait szolgálja” — mondotta Chászán El Záját, az egyiptomi kormány szóvivője, arra a kérdésre, hogy mi Egyiptom álláspontja az Izrael által Jordánia ellen legutóbb elkövetett támadásokkal kapcsolatban.

Záját, aki rendes heti sajtófogadásán beszélt, kijelentette, hogy Egyiptom további izraeli támadásokat vár, nemcsak Jordánia, hanem Egyiptom és Szíria ellen is. Ezeknek a támadásoknak az ereje állandóan fokozódni fog és nem lesz más választásunk, minthogy megkíséréljük megvédeni önmagunkat.

Az egyiptomi szóvivő annak a lehetőségéről beszélt, hogy koncentrált izraeli támadások következhetnek, annak a megengedése nélkül, hogy ez milyen fronton fog történni. Célzott arra, hogy az egyiptomi hadsereg készen áll. Záját ezután a következőket mondotta:

„Személy szerint meg vagyok győződve arról, hogy a jelenlegi helyzet nem folytatódhat, Izrael előtt két alternatíva áll: vagy hozzájárul a Biztonsági Tanács mult novemberi határozatának végére hajtáshoz, akár a nagyhatalmak és az UNO kényszerítésére, vagy pedig támadást kezd. Nyilvánvaló, hogy az izraeliek nem maradhatnak jelenlegi helyzetükben. Előre kell haladniuk, tehát vagy új konfliktust robbantnak ki, vagy visszavonulnak, ami pedig azt jelenti, hogy kivonják csapataikat a megszállt területekről.”

Záját megismételte, hogy Egyiptom fel van készülve nagy izraeli hadműveletekre, amelyek az összes arab államokat együtt és Egyiptomot külön önvédelemre fog kényszeríteni.

El Záját ugyanakkor felhívta a nagyhatalmakat, valamint a Biztonsági Tanácsot, hogy tegyenek kezdeményező lépéseket a közellelőli válság rendezésére. Ezeknek az államoknak kötelességük, hogy hassanak Izraelre és kényszerítsék azoknak a területeknek a visszaadására, amelyekről a Biztonsági Tanács mult novemberi határozata intézkedik.

Az egyiptomi tájékoztatási miniszter nyilatkozta idején Gunnar Jarring, aki tegnap reggel érkezett Kairóba, éppen Machmud Riad külügyminiszterrel tárgyalt. Jarring küldetéséről szólva Záját kijelentette, hogy „nagyrabecsült a célratörését és kitartását.”

Ha helyében volnék, már

Sztrájkveszély az ásdodi kikötőben

Lehet, hogy újra sztrájkolni fognak az ásdodi kikötő munkásai. Ismét normaproblémák merültek fel — ez utal a napieres munkásoknál.

A Gátni, a kikötő igazgatója sajtóértekezletet tartott az újabb bérharc ügyében és azzal vádolta a munkásokat, hogy feleslegesen élesítik a helyzetet, mert az érvényes kollektív szerződés megfelelő paragrafusai alapján minden időszaki bérprobléma megoldható.

A munkásbiztonság ezzel szemben sztrájkra fenyegetőzik, ha a kikötő vezetősége nem teljesíti követeléseiket és nem rendezi a normákat.

2 Uj Kelet 1968.XII.5.

JANUÁRBAN KEZDIK MEG A LÖKHAJTÁSOS MOTOROK GYÁRTÁSÁT

A franciák ellenkezése miatt Sidlowsky izraeli gyára nem viselheti a Turbo-Mecha nevet. Január közepén megkezdik a sugárhajtásos motorok gyártását a Bét Semesben felépült motorgyár, amelynek tulajdonosa J. Sidlowsky, a francia-zsidó gyáriparos, az ismert francia Turbo-Mecha motorgyár tulajdonosa. Az új cég a „Bét Semes Motorok” nevet fogja viselni.

Zeév Sárif pénzügyminiszter tegnap elmondta, hogy a francia hatóságok ellenették, hogy az itteni gyár a francia ízem nevét viselje és ezért kapja a gyár a „Bét Semes Motorok” nevet.

Hármasikreket szült egy kfar-chábdai asszony

Az anyák születtek előtt. Az ana, Bencion Michael-Svili északként mint községi felügyelő működik Bét Dágon tolfosztó üzemben, napal pedig Kfar Chábdá zsinagógájának a sámesze. Két fiával együtt állított a hatnapos háború után és velük együtt lakik egy elhagyott arab házban Kfar Chábdában. — A három család együtt 24 főből áll.

MINDEN ZARANDOK KAPHAT ENGEDÉLYT SZENTHELYEK LÁTOGATÁSÁRA

A belügyminisztérium tegnap közölte, hogy ezentúl fármilyen felekezet külföldön élő tagjai engedélyt kaphatnak szenthelyek felkeresésére Izraelben, az illető felekezett vagy egyház ünnepének idején. Olyan országokban, amelyeknek nincs diplomáciai kapcsolata Izraellel, de van bennük izraeli kirendeltség, ettől kaphatják meg a beutazási engedélyt. Olyan államokban amelyekben nincsen semmiféle izraeli megbízott, a belügyminisztérium ígylekzik olyan rendezést

„NÖSÜLNI AKAROK — engedjenek ki a börtönből...”

Szeretnék visszatérni a jó útra és első lépésem az lesz, hogy barátomot feleségül veszem. Kérem a felső bíróságot, hogy rendelje el szabadlábra helyezésemet — mondotta Eljáhu Pinchási 23 esztendő elült, aki börtönrészt, lopásért és engedély nélküli autózásért ítélt meg évi börtönből.

Michael Kirsch, a legfőbb államügyész helyettese a következőket mondotta. Az elítelt a bíróság megítélésére határozta el magát, ezért találta ki a házasság megsejtelését.

Dr. Binjamin Hálévi főbíró elfogadta az ügyész álláspontját mondván: — Az elítelt előlelete nem jelent biztosítékot arra nézve, hogy valóban elveszi börtönét és a házasság révén jó útra tér. Azt kell megadnom, hogy Istennek hála, még nem történt meg ez a házasság...

Chájim Kohén főbíró a következőket mondta az elutasító végzéshez: — Elképzelhető, hogy egy tapasztalt asszony képes visszavezetni a jó útra valakit. Jelen esetben egy fiatal

kislányról van szó, aki nem alkalmas erre a feladatra. Inkább őt rontaná el Eljáhu Pinchási.

A tanács elnöke, Silberg felsőbb kisebbségi véleményét hangoztatott: — Nem hiszem, hogy helyes megakadályozni ezt a házasságot. A menyasszony még bebizonyíthatja az igazságot, ha türelmesen várni fog, amíg volégenye kitölti a büntetését.

Az esküvőre három teljes esztendőig kell várakoznia a menyasszonynak, ugyanis a felső bíróság elutasította a felfolyamodó kérését és azonnal visszaszállították a börtönbe.

KERESÜNK a) munkásokot gyakorlatlaltal és b) tanulókat parókaállításhez. ENE-BRAK, Cházon-Is-utca 18. sz. tel. 746447.

PIREK

ELFIZETÉSI DJ: HAVONTA 9.40 IL. Tel-Aviv, POB. 831. Postabank: 4444. HÁIFA: Grönbereger, Szapira 13, tel. 62453. Telefon, éjeli: 527010. JERUSALEM: Erdős, telefon 24723 délután 4—6 közt. Landau, Kores utca 12, vagy Jánj-u. 12. (Binján Gád) Telefon: 26046.

— Pinchász Szápir külföldre utazott. Pinchász Szápir lárca nélküli miniszter, az Izraeli Munkapárt főtájkára tegnap reggel Belgiumba utazott, ahonnan Angliába, majd az Egyesült Államokba folytatja útját. Az Egyesült Gyűlölközügyben tevékenykedik Szápir külföldön.

— Az Aranykor klub vezetősége és tagjai jó egészséget és hosszú életet kívánnak főtájkáknak, Guttmann Arminnak — mai születésnapja alkalmából.

— Ötvenmillió lesz a Hiszladrut évi költségvetése. Elkészült a Hiszladrut jövő évi költségvetésének terveze, amelynek végösszege 55 millió font. A költségvetés néhány nap múlva kerül elfogadásra.

WIZO A magyarajkú csoportok észak-közvetének SZEMINARIUMA kezdődik dec. 9-én, hétfőn (nem 19-én) d. u. 6 órakor. Háifa, Melchet-utca 8.

— Lehet, hogy lennd az akkori polgármester-helyettes, Kisebb közéleti vihart kavart az akkori arab polgármester-helyettes nyilatkozata, amely szerint kétnemzetiségű állampolgárnak kell lennie a Palesztina területén az új formációban. Akkó az arab államrészhöz tartozna. Mivel az alpolgármester az Izraeli Munkapárt arab listáján került az akkori városi tanácsba, a problémával a párt arab tagozata, a mely szerint Aha Chusi haifai polgármester — a tagozat vezetője — foglalkozik. Szó van arról, hogy mandátuma visszavonására kéri fel az alpolgármestert. Ma lesz a döntés ebben az ügyben.

— Most érkezett! — Joga könyv. Egykötetes lexikon, Zsebvilágatlász. P. Howard; Tigrisvár, Ellopott futár, Elrejtett helysereg, Drót nélküli gyilkosság és minden más Howard könyv. „HADASH”, Tel Aviv, Nesze Cionia utca 4.

Wizo — Nazaret-Itit 1968. dec. 6-án, este 7 órával kezdettel Jicchak Chum előadása: „5 NAP SZINAJBAN”, 200 vetített képpel. Költséghozzájárulás: 1.— font.

— Nem lesz változás az Egged vezetőségében. Néhány nappal ezelőtt belső választás volt az Egged autóbussz-kooperatívában, most közzétették a szavazatszámláló bizottság jelentését, amelynek értelmében a „Laladók listája” — amely hosszú évek óta mindig uttal is győzött. A 81 tagú Egged tanácsban 73 helyet biztosított magának a győztes lista, amelynek élen Mordechaj Ofer Kneszet-képviselő áll.

— Keresnek TANUKAT, akik igazolni tudják, hogy együtt voltak velük munkatársakban az alábbi helyeken: 1941 februártól 1942 decemberig: Alsóadás, 1942 decemberétől 1943 januárig: Szentendre, 1943 januártól 1943 májusig: Amaszgító, 1943 májustól 1945 márciusig: Berdicsé, Jelsk, Skole, Stanislaw, Kassa, Hídseg és Honnász (csopont mellett), Fatai Ferenc, Kibuc Kfar Hachor.

— Országos találkozó rendeztek a fejlesztési városok vezetői. Kirját-Gáttban országos találkozóra gyűltek össze a fejlesztési városok polgármesterei, illetve helyi tanácskádok vezetői. Zeév Sárif kereskedelmi, ipariügyi és pénzügyminiszter tartott előadást számukra. Napirenden az iparosítás programja szerepelt.

MA MEGJELENT

Aktét KÖZSÉGI TÁRSADALMI SZERZŐMUNKÁK FRISS SZÁMA A tartalomból: DANZIG HILLEL: A Jordán völgye és az arab terror. — JARING és SCRANTON: — ZEMER CHANA: Fértaó pénzbeltegek — S. OPER: Hídak északja — másodsor. — ENOS HAGAR: Feltalokozása: tükarnó. — Dr. RUNDÁ AN-DOR: Egy degenerált imperializmus örökléte. — (d. h.): Magyarország zsidó templomok. — NOVAK EVA: Színházi mozaik. — A Világ nagy szakából. — A Het Kronikája. — Mini-történetek. — Belföldi események képekben. — Miert maradtak a nők tovább fiatalok? — Párizsi divat. — A rossz testtartás. — Horozkop. — Keresztretjéveny. — Humor. — Próbafeladat (novella). — ford.: MEYERHOFF VERA. — Arnold Zweig és Izrael. — A Pawel-vezély. — Világsejmenyek képekben. — Német sorok. — Az orosz ezredes lánya. — Erősek színházi és filmoldai. MINDEN KISZÁRAN KAPHATÓ!

Béremelést követelnek a mérnökök. A mérnök szak-szervezet vezetősége ülést tartott, ahol elhatározták, hogy béremelési követeléssel, pontosabban a kollektív szerződés módosításának követelésével lépnek fel. Előszörben az állami szolgálatban lévő mérnökök alacsony fizetése ellen tiltakozik a szervezet.

— Uj helitapot ad ki a Bul volt szerkesztője. Ma jelenik meg elsőzben az „Express” című héber újság, amelynek kiadója Jiszráel Mor, a Bul című képes helitap volt kiadója.

VIHAROS MUNKÁS- ÉS DIÁKTÜNTETÉSEK OLASZORSZÁGBAN

Tiltakoztak a Sziciliában megölt két munkás miatt Róma, (IFP). Olaszország egész területén munkásünetések törtek ki, tiltakozás miatt, hogy a rendőrség hétfőn leölt két sztrájkoló mezőgazdasági munkást Sziciliában. Rómában több mint 15 ezer középiskolai diák tüntetett és a városban órákra leállt a forgalom. A rendet a rendőrség tartotta fenn és fejezték ki a sziciliai munkások iránt. Nem voltak incidensek.

— Milánóban a villamosok sauzok a nap folyamán néhány rendőrtisztet. A városban kétórás tiltakozás tráj-

Franciaország nagyhatalmi beavatkozást követel a Közelkeleten

Michel Debré ilyen értelemben tájékoztatta a francia minisztertanácsot

Párizs, (Reuter). Michel Debré francia külügyminiszter felszólította a nagyhatalmakat, hogy tegyenek kezdeményező lépéseket a Közelkeleten az ott észlelhető állandóan fokozódó feszültség miatt. „A nagyhatalmaknak fel kell ismerniök felelősségüket és ez csak az iniciatívában nyilvánulhat meg. — Debré szavalt a francia kormány tájékoztatási miniszteré idezte a tegnapi minisztertanács után az újságírók előtt. Franciaország azt javasolja, hogy a nagyhatal-

WIZO — NATANJA Hétfőn, dec. 9-én, este 8 órára szeretettel hívjuk meg a chávérákat szórakoztató műsoros estünkre terített asztalok mellett. Műsor: Arányi Weisz Júlia előadása. Kiss Béla zongorázik. Költséghozzájárulás 1.— font.

— A vallásos egyetemisták saját szervezetet akarnak. A jeruzsálemi diákok vallásos csoportjának szervezete, a „Jávne” úgy határozott, hogy kivonulnak az általános diákszervezetből és ezentúl önálló egyetemi ifjúsági csoportként működnek. A határozat háttere: nem tudták elélni, hogy péntek estétként zárva legyen a jeruzsálemi egyetem bárja, a „Szamár-bár”, ahol a diákok megszentégtelentik a szombatot.

— Kezddönek új héber kurzus nyílni. Grosz Eliezer tanár vezetésével, — a HOH keretében — december 6-án kezd, a tel-avivi Csernichovszki, 22 szám alatti iskolában. — Jelentkezés minden vasárnap délután 5-től 9-ig.

A tolvaj pilóta esete

New-York, (Reuter). — Furesa eset történt New-Yorkban, ahol egy 19 éves fiatal ember ellopott egy kis repülőgépet, New-York fölött cirkált vele néhány órán keresztül. Majd pedig leszállt az Atlanti óceánra. A fiatalon 70 kilométerre Norfolkot emelték ki a helikopter segítségével. Megállapították, hogy semmi baja nem történt. A Piper gépet egy New-York melletti kis repülőtérről lopta el a fiatal tolvaj, akinek állítólag családi bonyodalmai vannak és pszichológiai kezelést állt áll. A rendőrség közlése szerint a tettes, aki nem gyakorolt repülőgépszerszámot leszállt a Kennedy repülőtéren, de ez nem sikerült, mire végül elkeseredésben az óceánba vetette a gépet.

Gyilkosság

Egy 16 éves fiatalnak a vad felépítésű Leobovics 21 éves fiatalember ellen, meggyilkolták. A gyilkosságok megkezdésére, a Kármel lelkészkármel közelében, ahol Jusuf Cháid pásztor, nyáját lefogás kérszindűt közeledett. A közeledő kocsit leért egy férfi, a pásztor jó egy fiatal pár ül a lovabhatkat il szemtanu:

— Rögton gyanú, nem a dolog, meg durván viselkedni szemben. A szomszédok megvonsolta magy sztrájk kényszerítahogy érezte nem kell öke emmel és így kért látni. A 1. lett, de a férfi erőszakban lépett. En mind jobban feljűk és egy bokor mögé. Mi történt? — Percek mulatani kezdett, titánit, mily meg nem vagyó önönben

segítésére st. Mindenesetre na a merénylő önöm-velem. A tanu előadrtatva elemne kszájával, de r zátért és újra a a helyszínt. — A második szembe jutott, egyzem magam endszámát. Im

Skakadás a szakszerve

Rendkívül felkelt ki a tenzervezetében és, hogy szakas. A tiszték és stási miszár gyanis elégedésel és külön lakításával fe. A válás a. Hozzájárulés r. határozatot a gyanis a jelenották magukat. A végző döntés. A szakszervezet vezetője ennek a. A jelenleg. Vesztek is hallat. Kérdővetés minden izraeli. ezen a mód. egy sor kerülészet kettészak.

A Jordán szí

A jordáni teho. — A menekül

A Judea és ant Jordánia. — A belmi f orga. — A szakszervezet vezetője ennek a. A jelenleg. Vesztek is hallat. Kérdővetés minden izraeli. ezen a mód. egy sor kerülészet kettészak.

— A Jordán szí. — A menekül. — A Judea és ant Jordánia. — A belmi f orga. — A szakszervezet vezetője ennek a. A jelenleg. Vesztek is hallat. Kérdővetés minden izraeli. ezen a mód. egy sor kerülészet kettészak.



## A fiú féltékeny volt...

# Gyilkosság a Kármel lejtőjén

### Egy fiatal druz pásztor szemtanúja volt a szörnyű tettnek

Egy 16 éves druz pásztor fontos szerepe volt a vád felállításában Uri Lebovics 21 éves tel-avivi fiatalember ellen, akit barátai meggyilkolásáért vonnak felelősségre. A szörnyű gyilkosság a Kármel lejtőjén történt, ahol Jusuf Cháibi, a fiatal druz pásztor, nyáját legeltette. A druz pásztor Volkswagen kocsiját vezetve az uton megállt, hogy a pasztor jól láta, hogy a fiatal pár ül az autóban. A továbbiakat így adja elő a szemtanú:

— Rögön gyanus volt nekem a dolog, mert a férfi a kocsiban viselkedett a lányval szemben. Erőszakkal nyomatott maga után és a saruba kényszerítette. A lányom féltékeny volt, hogy közelem kell őket a tekintetemen és igyekeztem mindezt látni. A lány ellenkezőleg, de a férfi egyre erőszakosabban lépett fel velem szemben. En mind jobban közelkedtem feljűk és elrejtöztem egy bokor mögött.

— Mi történt ezután?

— Percek múlva a lány visszatért, s én nagyon meglepettem, milyen kár, hogy még nem vagyok erős férfi, különben...

tudok, a számokat sem ismerem, de megjegyeztem magamnak a formájukat. Mikor elrobogott a kocsi, egy éles kövel lerajzoltam emlékezetből ezeket a számokat, hogy a rendőrségnek átadjam.

A talpraesett druz fiatalember megszorította lépteit és Dáliát el-Kármel községi tanácselnökéhez sietett. Neki jelentette a történeteket. Az elnök telefonon kérte a rendőrség segítségét. Az őrájárat a druz pásztor által megjelölt helyen egy fiatal lány hullájára bukkant. Megállapították, hogy a merénylet brutális módon szétverte a koponyáját.

Előzőleg egy szállást foglaltak.

A nagy izgalomban a druz pásztor elfelejtette, hogy hová jégyezte fel a kocsi rendszámát. Mire észbe jutott, kissé elmosodtak már a számok, de mégis elég alapot biztosítottak a nyomozás azonnali megindítására.

Bérelt kocsiról volt szó, az autót fuvarozó vállalat tanúsága szerint 24 órára vette bérelt Uri Lebovics, de már hat óra múlva visszaadta.

Az áldozat Szimchá Achváéi 17 éves leány, akitnek szülei a Ludd melletti Achiezer mosáiban élnek. A fiatal pár hosszabb ideje együtt járt és mindenki úgy tudta, hogy rövidesen összeházasodnak. Allitól a lány az utóbbi időben hűtlenné lett és más fiúkkal is szórakozott.

A gyilkosság napján kirándulásra hívta a lányt, aki formálisan nem szakította meg vele a kapcsolatot és szívesen szegődött partneréül.

— Gyere, megmutatom neked, hogyan élnek a beduinok — ezzel hívta kirándulásra a lányt.

A haifai járásbírósg letartóztatási végzést bocsátott ki, Uriel Lebovics rács mögött várja a főtárgyalás előkészítését.

A gyilkosság napján kirándulásra hívta a lányt, aki formálisan nem szakította meg vele a kapcsolatot és szívesen szegődött partneréül.

— Gyere, megmutatom neked, hogyan élnek a beduinok — ezzel hívta kirándulásra a lányt.

A haifai járásbírósg letartóztatási végzést bocsátott ki, Uriel Lebovics rács mögött várja a főtárgyalás előkészítését.

## Az ujságokból

### Seranton nagyjelentőségű küldetése

#### דבר

(DAVAR, a Híszadrukt lapja). — A rövidesen hivatalbálop amerikai elnök tanácsadója és külkeleti köldötte Washingtonból való elutazása előtt közdötte, hogy Nixon rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít az arab-izraeli problémának. Fontossági sorrendben ez a második probléma világméretben — Nixon csak Vietnámot helyezi előtérbe a Közelkelettel szemben.

Ez a nyilatkozat határozza meg számunkra az esemény fontosságát. Seranton külkeleti látogatását a legnagyobb jelentőségűnek értékeljük.

### Nasszer leleplezése

#### הצפה

(HACOFE, a Vallásos Nemzeti Párt lapja). — Nasszer ismét „csodafegyver” rehez” nyult, amikor saját belpolitikai problémáit izraeli öszeseküvök leleplezésével próbálta megoldani. Válságos órákat élt át a rezsimje s most azt hiszi, hogy az Izrael elleni „szent háború” levezeti a kedélyeket, eitereli saját polgárainak figyelmét tényleges problémáikról s megnyugtatja az elégedetlenkedőket.

Nasszer leleplezéseit a képzelt szülte. Csak annyi a jelentőségük, hogy megmutatja — isméitelen — az egyiptomi rendszer valóságos ábrázatát.

### Miért olyan nehézjűek a jordániai vezetők?

#### אמר

(OMER, pontozott héber napilap). — Ismét behizonyosodott a legutóbbi vizsgáló akció kapcsán, hogy milyen nagyszerű a mi hadseregünk, mennyivel jobb a katonáink, mint például a jordániai harcosok.

Ez nemcsak erő kérdése. Sokkal többről van szó. Ismét kiderült, hogy a Cáhál katonái valóságos művészek a harcászati terén. Érthetetlen, hogy miért nem vonják le a jordániai vezetők a megfelelő tanulságokat ebből az összehasonlításból. A mi katonáink soha nem támadnának, nyugodt és békés lenne a határ — egyetlen feltétellel. Ha odaátrol megakadályoznák a terroristák provokációit.

### Egyiptomban egyre rosszabb lesz a helyzet

#### קונ העמ

(KOL HAAM, az Izraeli Kommunista Párt lapja). — Figyelmesen áttanulmányoztuk Nasszer elnök beszédét, amelyből a legnagyobb jóindulattal sem lehet békeprogramot kiolvasni. A diktátor az eddigieknél is erőteljesebben csörteti a kardját, országa „rejtett tartalékainak” mozgósítását, minden egyiptomi nadrágszj összehúzását követeli — az Izraellel való leszámolás érdekében.

Ismerve Egyiptom gazdasági helyzetét — könnyű belátni, hogy ez az ország nem bírja Nasszer feszített harc programjának anyagi terheit. Az elkeseredés nöttön-nő és nincs annak semmi jele, hogy a problémák megoldódnának. Nasszer helyzete belpolitikai értelemben mind nehezebbé válik.

### Az akkói polgármester-helyettes nyilatkozata

#### שערים

(SEARIM, a Poalé Agudát Jiszráel lapja). — Az akkói polgármester-helyettes nyilatkozott a Kól Jiszráel mikrofonja előtt és kifejtette a véleményét: hogyan képzeli el az arab probléma megoldását. Azt mondotta, hogy két nemzetiségű államot kell alakítani a zsidó és az arab nép önrendelkezési joga alapján. Ebben a konstellációban az akkói arab polgármester-helyettes szerint saját városa Akkó, az arab városrészhöz tartozna. Hívei vagyunk a demokráciának és ezen belül a szólásszabadság is a jelszavaink között szerepel, mégis azt hisszük, hogy tartár kell szabni valahol. Lehetetlennek tartjuk azt, ami történt. A Kól Jiszráel az állam rádióállomása. Nem helyes, hogy annak mikrofonja előtt államellenes, alapvető biztonsági érdekeinkkel ellentétes nyilatkozatok hangzohassanak el, akkor sem, ha a nyilatkozat adója aktív alpolgármester egy izraeli városban.

Nem akarunk állást foglalni a „solymok” és a „galambok” vitájában. Itt másról van szó. Szerintünk az akkói alpolgármester átjépte az izraeli demokrácia határait, ezért le kell vonnia a következtetést: mondjon le!

### Tűz a jordániai határon

#### היזק

(HAJOM, a Gáhál napilapja). — A sikeres visszavágó akció után engedélysek meg nekünk egy politikai megjegyzés, hadseregünk — ez sokszor behizonyosodott — képes arra, hogy megvédje az országot, Izrael népének biztonságát. A fegyverszíméleti egyezmény betartása felett mégis az UNO kötelessége elsősorban öröködni.

Isméitelen felhívjuk az UNO figyelmét az arabok provokációjára, erőlyes intézkedéseket várunk a világszervezettől.

### A hadügyminiszter ellentmondó nyilatkozatai

#### החשמה

(AL HAMISMAR, a Mápám lapja). — Egyre kevesebb rokonszenvvel olvassuk Mose Dáján nyilatkozatait, amelyekben mind több az ellentmondás. Nem erős oldala Dájánnak az egyértelműség, az utóbbi időben azonban úgy látszik feltette magában, hogy dononai módon nyilatkozik meg a közvélemény előtt.

Ugy látszik, az a szándéka, hogy mindenki megtalálja nyilatkozataiban a számára kedves, világnézetének és irányzatainak kedvező fejezetet. Véleményünk szerint ez helytelen magatartás. Mose Dáján a kormány legfontosabb ténfáját tartja kezében, joggal várja el tőle a közvélemény, hogy alapvető kérdésekben egyértelmű legyen a nyilatkozata.

## Egyiptom ki akarja szorítani Izraelt Elefántcsontpartból

### Nagy munkálatokat vállalnak Abidzsánban

Abidzsán. (Reuter). — Egyiptom arra törekszik, hogy fejlessze kereskedelmi kapcsolatait Elefántcsontparttal, hogy ezáltal megkezdje Izraeli növekvő befolyását — mondják diplomáciai megfigyelők. A szoros baráti kapcsolatot, amelyet Izrael 1961 óta megteremtett Elefántcsontparttal, valamint a vele politikai és gazdasági szövetségben álló Niger, Dáhomey és Felső-Volta afrikai államokkal, aggodalmat keltenek az arab világban. Egyiptom az utóbbi időkben növelni akarta befolyását, de megfigyelők szerint az arabok nagyon elmaradtak Izrael mögött, amely mély gyökereket eresztett Elefántcsontpartban.

Abidzsánban ez idő szerint 250 izraeli él, akik közül 50 a korlátozott méretű, de dinamikus és igen hasznos segélyterv keretében dolgozik, amelyet Izrael ott végrehajt. Egyiptomot főleg az aggasztja, hogy Izrael nagy hatást gyakorol a néger állam ifjúságára, valamint a pedagógiai karra és az állam jövőbeli adminisztrátoraira, akik közül számosan Izraelben nyernek kiképzést. Az izraeli

szoros kapcsolatokat tartanak a paraszti lakossággal, ezenkívül pedig 10 izraeli kereskedelmi vállalat is működik, jöhlhet a két állam közötti kereskedelmi forgalom nem túlságosan nagy.

Egyiptom most azzal próbálkozik, hogy kiszorítsa Izraelt és az egyiptomi állami El Nasszer vállalat 21 emeletes épületet emel Abidzsánban, 2 millió fontsterlingért. Nasszer odaküldte nemrég dr. Záját tájékoztatási minisztert, aki azt akarta elérni, hogy az Elefántcsontpart és szövetségesei legalábbis semleges álláspontot foglaljanak el az izraeli-arab viszályban.

Rámutatnak arra, hogy míg Izrael és Elefántcsontpart nagykövetei rangban tart fenn diplomáciai kapcsolatot, Egyiptomot csak ügyvivő képviseli. Elefántcsontpartnak pedig nincs diplomáciai kirendeltsége Káiroban. Az ügyeket a párizsi nagykövetség intézi.

## UJ KELET

### HOLNAPI SZAMANAK TARTALMABOL:

- Arad Gideon: **A Golánon épül az új Izrael**
- Barzilay István: **Integráljuk-e az arabokat?**
- Salamon Mihály: **Piroska és a farkas modern változata**
- Beér Ervin: **Dávid Ben Gurion védelmében** (Válasz Schön Dezső cikkére)
- Dr. Gyarmati Sándor: **Milyen esetben lehet kérni a német nyugdíjak emelését?**
- Rössel Mordecháj: **Tanulságos eset a szülői tisztelet izraeli gyakorlásáról**
- Bérczi György: **A tévedések évfordulója**
- Fuchs Ávrám: **Villámriport Náchál-Golánról** — továbbá érdekes cikkek, riportok, állandó rovataink, sok olvasnivaló az

### UJ KELET

### holnapi - pénteki - számában!

### Szakadás a tengerészszakszervezetben?

Rendkívül feszült helyzet alakult ki a tengerészek szakszervezetében és nem lehetetlen, hogy szakadásra kerül a sor. A tisztek és a fontos beosztású műszakosok csoportja ugyanis elégedetlen a vezetéssel és külön szakszervezet kialakítását fenyeget.

A válság a szakszervezet ügyvitelén robbant ki. A határozatok elhalasztották, ugyanis a jelenlévők nem tartották magukat illetékesnek a végző döntésre, s a legközelebbi időben általános sztrájkra rendeznek. Az a félsz ennek a határozatnak, hogy a jelenleg uton lévő tengerészek is hallássák hangjukat. Kérdőjeleket juttatnak el minden izraeli tengerészhez, ezen a módon döntenek el, hogy sor kerül-e a szakszervezet kettészakadására.

### A Jordán-hidakon tegnap szünetelt a forgalom

A jordáni teherautók nem jelentkeztek az áru átvételére — A menekültek a feszült helyzet miatt nem merték visszatérni

A Judea és Somron, valamint Jordánia közötti kereskedelmi forgalom teljesen megszűnt tegnap, mert a jordáni teherautók nem jelentkeztek meg az Allenby és a Sana hidaknál, hogy felvegyék az árut. A két nap előtt egybe lépett rendelkezés ért a nyugati partvidékről teherautók nem haladhatnak át a hidakon, hanem ott rakodómunkások állítsák a terményeket jordáni hídra.

Az izraeli fennhatóság alatt az oldalról zöldséggel, nasszal és más áruval megölt teherautók érkeztek a

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.

hidakhoz, ahol órák hosszat várakoztak arra, hogy jordáni oldalon megjelenjenek az üres teherautók az áru átvételére. Végül a kereskedők és a mezőgazdák csalódottan tértek haza Judea és Somron különböző részeibe.

Az utasforgalom is igen csekély volt. Kiderült, hogy számos arab, aki Jordániából haza akart térni Judeába vagy Somronba, a feszült katonai helyzet miatt nem mert eljönni a határállomásokra. A Damiya hid körzetében lejártszódott tüzharc miatt ezen a ponton egyáltalán senki sem kelt át a hidon.







# SUHAI, A BETYÁR

Irtá: IVAN OLBRACHT  
\*\*\*\*\*

12.

Feljött tán Braziban a föld alól Dovbus fegyvere? Talála előtt itt ásta el kovapuskáját a hegyek híres betyárja. És a puská, csövével felfelé, minden évben egy leheletnyivel följebb emelkedik a mélységből, s ha majd az egész fegyver megcsillan a nap sugarában, mint tavasszal a gyömbérgyökér vagy a májvirág a pomlonyinán, akkor új Oleksza Dovbus támad a világon, aki megsarcolja a gazdagokat, megsegíti a szegényeket, megbünteti az urakat, és soha senkit meg nem öl, hacsak nem önvédelemből vagy jogos bosszúból.

Semmi kétség! Braziban a föld színe felé tör a fegyver.

Az erdőben Nyikola Suhaj garázdálkodik. A Kamjonkától és Popagyától egész a tisztáig, a Gropától és Klimovától egész a Sztójig hosszú szarvasleptekkel járja a vidéket. Kalibákban és havasi kunyhókban csilapítja éhségét, s egy tál puliszkaért királyi módon filapítja a vidéket. Kalibákban és havasi kunyhókban csilapítja éhségét, s egy tál puliszkaért királyi módon filapítja a vidéket. Kalibákban és havasi kunyhókban csilapítja éhségét, s egy tál puliszkaért királyi módon filapítja a vidéket.

Pönn a Gregovistyén, az országút legmagasabb pontján, ahol két gerendából ácsolt kereszt áll, megállítja az ökörmezői postakocsit.

Régi katonai gyeruhában, hegemászó bakancsai s lábszárterecseléi lábán, fegyvertelenül s álcázatlan arccal megáll az út közepén, s felemeli kezét: — Allj! Nyikola Suhaj vagyok! — Mögötté négy legény áll, orrukon kendővel. Kettő közülük katonai ismétlőpuskáját a kocsira irányítja, s ha valakinek elég bátorsága van ahhoz, hogy a kocsiból kinézzen, megláthatja, hogy a két puská csöve pontosan a homlokának szegeződik. Gyerünk kifele! Kezeket fel! Mindenki adja ide, amije van, hacsak nem szegény ember, s hogy az-e, azt mi már tudjuk!

A Talabor szűk völgyében megtámadja a huszti vásárra igyekvő szekereket.

Az országúton túlszűfolt fogat halad. A zsidó fuvaros ostorral a kezében a lovak mellett gyalogol. Ha valami arra menő gyalogos megkérde tőle: „Mondja, hány embert vesz még föl arra a szekerre?”, nem érti meg a kérdésben rejlő gúnyt, s készségesen válaszol: „Amennyi ráfer, pürec. Csak másszon föl!” A kis szekér méhrajra emlékeztet, a tengely csikorog, s a lovak cammognak. A patak hídján kifogott üres parasztszék áll keresztnél. Előtte négy vagy öt legény, kettő puskával a kezében. Az egyik, akinél nincs fegyver és kendő sincs az arcán, figyelmeztetően szájára teszi a mutatóujját, és hosszú, fenyegető léptekkel az emberekkel megrakott szekér felé indul. A lovak megállnak. Nyikola Suhaj csak a kezével jelzi: Le a szekérről! Nem szől egy szót sem, de keze szelíd mozdulatának olyan súlya van, mint valami titokzatos, végzetes parancsok. Mindenki engedelmessé válik.

Suhaj némán, lassan a magasba emeli mindkét kezét, s az utasok mintha mámoros álomban tennék, utána mozogva. Aztán újval rámutat az egyik utasra, s az engedelmesen előre lép. Most már gyorsan megy minden. Pofon csattan. Néhány gyors kutató mozdulat az utas zsebeiben. És: Gyerünk az árokba! Feküdj! Arccal lefelé! A következő utas kerül sorra. Pofon, zsebszemle. Gyerünk az árokba! Aztán jön a harmadik... Zsidók, jómódú gazdák; amerikaiások, akik a háborút a tengeren túl éltek át, és most dollártól duzzadó zsebekkel térnek vissza. Nyikola ezekre vadászik a legszívesebben. Néhány perc múlva mozdulatlan emberek hosszú sora fekszik az árokban, s a szekér mellett csak a fuvaros marad, ostorral a kezében és kimerített szemmel. Suhaj cimbóriá felrehozta az útból a hidon álló üres parasztszekeret, és az utasok mögé állnak.

— Mindenki a szekérről! — kiáltja telt hangon Suhaj, és ez a dörgő hang még borzalmasabb, mint az iménti csend. Az emberek felugrának, és a szekér felé futnak. — Indulj! De frissen ám! — A zsidó ostorával nekiesik a lovaknak, úgyhogy szegények még ügteni is igyekeznek. A fogatra hátulról két ismétlőpuska csöve irányul. Csak messze innen, a puskák löttőlől, az útkanyar mögött kezdenek a kifosztott utasok kiáltozni és méltatlankodni. Az amerikaiások browningjaikból riadó lövéseket adnak le, amelyeket senki sem hall, és amelyek senkit sem szölitának ide, fenyegetőznek, hogy visszamennek, és visszaveszik a rablótól a zsákmányt, de ez a szándék csak szándék marad. Az alatt Nyikola új szekérré vár az országúton. Az egész eset a legaproposztusabbnak tűnik. S amikor a második szekér is belevész az út porába, Nyikola Suhaj hosszú, nyugodt léptekkel bemegy az erdőbe. Társai utána.

Az emberek gyakran találkoznak vele a szuhari erdőben. Olyan, mint mindig, mint amikor még apja viskójában élt: haja, szeme fekete, álla rövid, orra alatti kis bajusz, homloka boltozott, mint a lovasoké vagy a vadászoké szokott lenni, derekán sok színű, széles bőrv, amely megvédi bordáját, ha elesik, vagy fatörzshez megy neki, lábaszára szűk nadrág, amelyet bokában becsorogva szja fog körül, felsőtestén kendervászon ing, s az ingen színes üveggombok. Egyik puskájának szja a vállán, a másiké meg a nyakán van átvetve, ahogy a

huszárok hordják. Mindkét puskatusban késsel vésett nagy kereszt fehérlik. Néha megkérde, mi újság a faluban, mit csinálnak az emberek meg a csendőrök, néha meg nevet, tréfálkozik, néha pedig csak úgy, minden ok nélkül pénzt osztogat az öregasszonyoknak meg a gyerekeknek. Ha a gázlónál vagy az országúton Kolocsva valamelyik tisztelére méltó polgárával, a plébános úrral vagy a tanító úrral találkozik, elbeszélget velük, megkérde, hogy szolgál a tisztelendő asszony vagy a tanító asszony meg a gyerekek egészsége, s búcsúzáskor megszólal:

— Megkérhetném valamire, plébános úr?

— No, mi kéne, Nyikolka?

— Legyen szives, mondja meg a csendőröknek, hogy hogy ma ezen a helyen látott engem. Ki szeretném őket kicsit fullasztani.

De néha siet, komoran néz maga elé, és ügyet sem vet senkire.

A Tyiszova alatt három zsidó igyekszik föl felé a polonyinára. A vállukra vetett kettős zsákból sötét visznak a jóságának és kukoricalisztet a pásztoroknak. Váratlanul, mintha az égből pottyan volt, Suhaj áll előttük. Rájuk néz, hallgat, ők meg elápadnak és elkezdnek imádkozni.

— Ej, Slojme Nachamkesz, vedd le a kezéd arról a fáról, és emeld fel a fejed! A végrehajtók holnap árverezik Erzsike tehenét, nesze, tedd el ezt a pénzt, vedd meg a tehenet, majd egyszer eljövök érte. — S Isten a megmondhatója, hogy az egész Verhovinán nincs még egy ember, aki olyan gondosan ápolná, olyan lelkiismeretesen őrizné és olyan jól etetné tehenét, mint Nachamkesz az Erzsikét.

Suhaj néha rabol, néha nem.

„Hej, csak már Zábodon túl lennék — gondolja magában Berka, azaz Bernard Hahn Horbról —, ott talán már nem találkozom Nyikolával!” És szorgalmasan üti ostorával lovakcskáját. De Nyikola nem várt, amíg Berka Zábodig ért. Az országúton száz lépésnyire Berkától magasba lendül Nyikola keze. Berka leugrik a szekérről, minden vére arcába tödul, és lelke kétségbeesett elszántsággal telik meg.

— Ezt a pénzt nem veszed el tőlem, Nyikola! Husztra megyek cipőt venni a gyerekeknek — mondja határozottan, s nagyon igyekszik keményen beszélni.

— Mutasd, mennyi van nálad! — parancsolja Suhaj.

Hahn kihúzza piszkos noteszét, kinyitja azon a helyen, ahol a pénz van, de közben hátrál, és a notesz melléhez szorítja. Szilárdan elhatározza, hogy nem adja oda Nyikolának.

— Add ide! — kiáltja dühösen Suhaj, kirántja Hahn kezéből a noteszt, s végiglapozza.

— Neked öt gyereked van?!

— Hét.

— No de akkor ez a pénz kevés. Berka; nesze, itt van még, jó cipőt vegyél nekik! — S néhány zöld százaszt tesz a noteszbe Berka pénze mellé. — Hogy hívják a legkisebbiket?

— Fájgele.

— Csókold meg helyettem!

Néha, úri ruhában, gumiköpenyben megjelenik Huszton, bemegy a vendéglőbe, leül a villanylámpa alá, és mint valami ismeretlen idegen, italt rendel, aztán hallgatja az urak beszédét, akik Suhajról mesélnek egymásnak; mert nem annak látszani, akik vagyunk, a legnagyobb örömeik közé tartozik. S mikor elmegy, a pincér a sörösorsó tányérkéja alatt cédulát talál, rajta azzal a két szóval, amit Suhaj a magyar ezrednél megtanult leírni: Suhaj Miklós. A vendégek felugrának, odarohannak az üres szekérek, mintha azon még lenne mit látni, egymás kezéből kapkodják ki a cédulát, s nagy izgalommal olvassák.

A minap fönt aludt a Sztinyakon a nagy istállóban, ahova a német teheneslányoknak édes pálinkát vitt, és kolomiját táncolt velük; reggel a Mokranba völgyében kirabolt egy cseh mérnököt, elvette a látesövét és a pénzt, egy órával később a német-mokrai jegyzőt fosztotta ki, és délután már Szojmánál a Rika sekély vizénél áll, ahol éppen az Ökörmező járási főnök felesége fürdik kutájával. Suhaj nézi az asszonyt, mosolyog, és a bajuszát pödri:

— Elég szép asszonyka maga. De az én Erzsikém, szebb. Nyikola Suhaj vagyok. — S mialatt az asszony kék fürdőruhájában térdig vízben áll, s nem tudja, mit tegyen, és milyen arcot vágjon, Suhaj felnevet:

— Üdvözlöm az urát, főnökne asszony! — és hosszú léptekkel továbbmegy.

A csendőrök tanácstalanok. Megvadtak. Verik Erzsikét, verik az öreg Petro Suhajt, verik Ivan Dracsot, verik Nyikola testvéreit. Sorra lecsukták Nyikola barátait s mindenkit, akiről fel lehetett tenni, hogy barátja volt. Kolocsvára, amelynek lakói nyilvánvalóan támogatták Suhajt, harmincezer korona bírságot vetettek ki.

Hiába jósolta Nyikola Vlaszeknek, hogy a cseh csendőrök elmennek innen. Nem mentek el. Ellenkezőleg: egyre jobban megszilárdították hatalmukat. S e hatalom próbaköve éppen maga Suhaj. Nem lehet rend, s az új állam tekintélye nem lehet teljes addig, amíg itt Suhajnak módjában van garázdálkodik, amíg legendák szü-

letnek körülötte, amíg az emberek fürkésző szemekkel örömmel figyelik a csendőrség sikertelen harcát a betyár ellen, amíg Nyikola Suhaj nevét a Vihorlától a Hovverlágig a nép minden fia úgy veszi szájára, mintha valami hőst emlegetne.

Ezt éppen olyan jól tudja az ungvári kormány, mint a kolocsvai rendőrség. A területi csendőrpáncsoktól szigorú parancsok, sürgető átiratok és helyzelemzések érkeznek Kolocsvára, de ezek csak bosszantják a csendőrséget, mert az őrmester legalább olyan jól ismeri a helyzetet, mint a területi parancsnokság.

Kolocsvára újabb csendőregységet vezényeltek. A legénység létszáma harminc főre emelkedett. A csendőrök megszállták az iskolát és Kálmán Lejbovicz pártját, Lejbovicz kocsiját pedig egész nap cigarettafüst és bakancsbűz tölti be, s a padlón mindenfelé söröüveg-dugók hevernek. Az összevont egység parancsnokául egy századosot neveztek ki, s a régi őrmester lassan már csak arra jó, hogy az új legénységet a helyi viszonyokkal és a vidékkel megismertesse. Eppen ezért úgy gyűlöli Vlaszket, mint valami csúnya betegséget, s akárhogy is történt az a dolog, jelentést tett a fegyelmi bizottságnak, nem titkolván el benne Vlaszkekkel kapcsolatos rút gyűnját.

S bár Vlaszek jó cimborá és jókedvű fiú bajtársai is haragszanak rá, mert végtére mégis ő az oka annak, hogy nekik ebben a rablófészekben kell roszkolniuk, és ezt a ronda hegyiszolgalatot kell teljesíteniük.

— Mindenkit, aki csak egy kicsit is gyanús, letartóztatni! — parancsolta a százados.

A letartóztatások tehát javában folynak. Csak Suhajékat hagyják szabadlábban, mert a százados rendületlenül hiszi, hogy ha másképp nem, Erzsike segítségével Suhajt biztosan kézre keríti. Suhajéknál csak házkutatásokat rendeznek. Éjszakánként háromszor. Aztán kihagynak néhány éjszákát, hogy a család azt higgya, abbahagyták a hiábavaló fáradozást, s utána újból kezdik. Éjszakánként háromszor kergetik ki a családát az ágyból, és kutatják át újra meg újra az egész házat.

Éjszakánként háromszor halgatják ki fenyegetőzve Suhajékát, éjszakánként háromszor szerezik szoronyait Suhajék mellé. Mert míg ezeket az embereket nem kergetik a kétségbeesésbe, amíg nem fosztják meg őket utolsó idegerezüktől is, addig nem fognak beszélni. Suhajékát tehát nem tartóztatták le. De lecsukták Mastej Packant, Lvan Herscsint, Vaszil Krivjakot, Miska Derbakot, a bíró fiát, Ivan Derbak Felsőit, és még sok más, és ha kell, le fogják csukni a fél falut, anélkül, hogy bárkivel szemben is igazlatlanul járnának el.

(Folytatása következik)

## LEVELEK A SZERKESZTŐHÖZ

Van zsidó hitélet Kassán!

Az alábbi sorokat Szlovákiából, a kassai hitközség egyik vezető emberétől kaptuk. Eljuttott hozzám az Új Kelet egyik példányára és korekcióra kérem fel a szerkesztőjét. Szeretném közölni, hogy itt, Kassán és az összes nagyobb szlovenszói városokban kielégítő a hitélet. Reggel-este minjában van, ünnepek alkalmával pedig a hívek száza töltik meg templomainkat.

Hitközségünknek ma is sok száz tagja van, kőse busellátásunk nem szűnt meg, kőse-áttermünk működik, 70-80 embert lát el. Most foglakozunk a chazuka ünnepeivel, német múltó előkészítésével. Országos irodánk — dr. Eichler elnök vezetésével — mindenben támogat bennünket.

Előre is köszönöm, hogy helyt adnak leveleimnek.

Görög Artur, a kassai hitközség elöljárója.

## Nemzetközi nyilvánosságot!

Sokszor olvastam már arról, hogy rossz az ország propaganda-gépezete. Az aratok ezen a vonalon jobban dolgoznak. Jömagam nem vagyok szakember ezen a téren, nem is akarok bekapcsolódnai a vitába — egyetlen megjegyzésem szorítokozom csupán: A terrorcselekmények ügyét nem táruk megfelelő módon a világ elé. Helyes lenne, ha a kormány valamilyen módon meghívna a világ vezető publicistáit — van erre mód, csak ki kell dolgozni! — hogy sápaganda-gépezete. Az aratok meg a terrorcselekmények és azok sulyos következményeiről. El kell őket vinni a határmenti településekre és a kórházakba, ahol a terrorcselekmények sebsültjét ápolják.

Ez érne annyit, mint a katonai visszavágó akciók!

Blau Jiszriel, Jeruzsálem, Kirját Hájovel

## Meddig kell a hirdetés?

Tegnap este moziban voltam. A „Különlegesen ösztönzöt vonatok” című cseh-szlovák filmet néztem meg, amely az idei Oscar-díj nyertes. Meglepetésemre a film azzal kezdődik, hogy reklámszerűen vetítik a publikum elé a New York Times, a Time és még néhány nagy amerikai lap kritikusának elragadtatást tükröző véleményét a filmről. Akiknek vetítik, azok már megváltották a drága jegyet, bent ülnek a nézőtérben. Egy perccel a vetítés előtt engem nem a világlapok igen tisztelt kritikusainak a véleménye, hanem a Schwarz véleménye érdekel.

Schwarz Mordelchaj, Tel Aviv, Bejarua.

## Kézigrán

Maruan Abu-C bombamerény hogy társaim

Beismerem, he

ben és Tel-Avi

arra, hogy pokolgy

eszközök, hogy ez

ai törvényeszk el

mer nyegedik s

keresztben a s

központi autóbu

kollektívák elhely

Nyilatkozatát

ának a keretében

nyel hosszasan fo

elt rendőrségi va

szól. Ugy mint

szólította, hogy

szólították a beis

szólította, hogy elfogad

valamint — ar

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad

szólította, hogy elfogad



